

Anzola dell'Emilia e il suo territorio



7



Comune
di Anzola dell'Emilia

Viaggio in Provincia. Ritorno in Pianura! *A trip to the countryside. Back to the Plain!*

Iniziativa realizzata nell'ambito delle attività di promozione delle aree verdi e del territorio della Convenzione GIAPP (Gestione Integrata delle Aree Protette della Pianura) e dello sportello informativo "eXtraBO" della Destinazione Turistica Metropolitana di Bologna.

Vengono svolte periodicamente visite ed eventi gratuiti nell'ambito delle iniziative "Natura di pianura!" della Convenzione GIAPP.

A richiesta sono disponibili visite guidate e tour per gruppi e comitive.

Initiative carried out as part of the promotion of green areas and the territory of the GIAPP Convention (Integrated Management of Protected Areas of the Plain) and the "eXtraBO" information desk of the Metropolitan Tourist Destination of Bologna.

Free visits and events are periodically carried out as part of the "Natura di Pianura!" initiatives.

Guided tours for groups are available upon request.

Informazioni

> info@sustenia.it

per approfondire

> www.naturadipianura.it | turismoinpianura.cittametropolitana.bo.it | www.extrabo.it

 _extrabo

 [naturadipianura](https://www.facebook.com/naturadipianura) - extrabo

Mappa n. 7 - Anzola dell'Emilia e il suo territorio

Disegno P. Cortesi, colore D. Abbate | Grafica L. Bresciani | Contenuti turistici L. Cavicchi
Stampa Il Torchio

Fotografie Archivio Sustenia, Comune di Anzola dell'Emilia, Gelato Museum Carpigiani, C. E. Chindea, A. Trepte

Sustenia srl

Via Marzocchi, 16 - 40017 San Giovanni in Persiceto 051 6871051 - info@sustenia.it
Punto informativo turistico eXtraBO - Piazza Nettuno 1/a-b - Bologna

media partner



a cura di



Il paesaggio di Anzola dell'Emilia

La Via Emilia costituisce una cerniera storica e ambientale del territorio e il collegamento, o la separazione, per certi versi, tra l'alta e la bassa pianura. Questa cerniera viene ulteriormente rafforzata dalla linea ferroviaria Bologna-Milano, poco più a nord della Via Emilia. Guardando il territorio anzolese a volo d'uccello risulta evidente una

sua suddivisione generale in una fascia centrale con numerose infrastrutture: abitazioni, strade, ferrovie, zone industriali, quasi senza soluzione di continuità. La parte meridionale è interessata da importanti aree verdi, come i terreni dell'ex-scuderia Orsi Mangelli e l'ex-Polveriera Militare. La parte settentrionale presenta contesti più agricoli. Il Torrente Samoggia e il Ghironda attraversano il territorio, intersecato anche dalla linea ferroviaria Bologna-Verona nel suo margine nord. Il mosaico che ne deriva rappresenta

un'istantanea dell'attuale

uso del suolo della pianura emiliana, con elementi antropici moderni (nuovi quartieri residenziali, tangenziali, Alta Velocità, capannoni) che si mescolano a preesistenze storiche (la Badia di Santa Maria in Strada, la Torre di Re Enzo), aree agricole ed elementi residuali dell'agricoltura tradizionale, paesaggi ricostituiti (nodi ecologici di Via dei Tigli e delle Terremare, maceri, filari, siepi e mitigazioni ambientali dell'Alta Velocità).

The Via Emilia constitutes a historical and environmental hinge of the territory and the connection, or separation, in some ways, between the upper and lower plains. This hinge is further strengthened by the Bologna-Milan railway line, just north of the Via Emilia. Looking at the Anzola territory from a bird's eye view it is possible to see a generally division into a central strip with numerous infrastructures, houses, roads, railways, industrial areas, almost seamlessly, a southern part affected by important green areas, such as the land of the former Orsi Mangelli stable and the former Military Powder magazine, and a northern part with agricultural contexts. The streams Samoggia and Ghironda cross the territory, which is also intersected by the Bologna-Verona railway line on its northern edge. The resulting mosaic represents a snapshot of the current use of the land of the Emilian plain, with modern anthropogenic elements (new residential districts, ring roads, High-speed rail, warehouses) mixed with historical pre-existing buildings (the Abbey of Santa Maria in Strada, the Tower of Re Enzo), agricultural areas and residual elements of traditional agriculture, reconstituted landscapes (ecological nodes of Via dei Tigli and of the Terremare, pulp, rows, hedges and environmental mitigation of High Speed).

Cosa si può osservare

Scoprire cosa offre l'ambiente di Anzola dell'Emilia significa ricercare le testimonianze, vecchie e nuove, del rapporto dell'uomo con il territorio. Le aree agricole lasciano spazio solo in alcune parti agli ambienti seminaturali, dove la vegetazione prova a conquistare spazio ai margini di infrastrutture: lungo il versante meridionale della ferrovia ad Alta Velocità, ai lati della Ciclovía del Sole sul tracciato dell'ex-ferrovia Bologna-Verona, oppure sul margine della Tenuta Orsi Mangelli. Queste fasce di vegetazione arboreo-arbustiva ospitano una propria biodiversità, soprattutto composta da uccelli Passeriformi, Colombiformi e Piciformi di macchia (cinciallegre, cinciarella, merlo, verdone, fringuello, colombaccio, tortora selvatica, picchio verde, picchio rosso maggiore). L'ambiente del bosco si può trovare in corrispondenza dell'ex-Polveriera Militare, caratterizzato da una ricca presenza di fauna legata all'ambiente forestale: mammiferi arboricoli come il ghio e lo scoiattolo, Mustelidi, volpe, tasso, istrice e saltuariamente caprioli, numerosi uccelli di bosco, tra i quali rapaci notturni come il gufo e l'allocco. Quest'area non è ancora liberamente fruibile ma è oggetto di progettazione per la sua tutela e futura fruizione. Nei nodi ecologici locali di Via dei Tigli e delle Terremare (area privata) trovano rifugio animali della Fauna Minore: anfibi, rettili, insetti impollinatori. Infine, i torrenti e i numerosi canali di bonifica che attraversano il territorio costituiscono corridoi ecologici che favoriscono molte specie animali e vegetali.

What can be observed

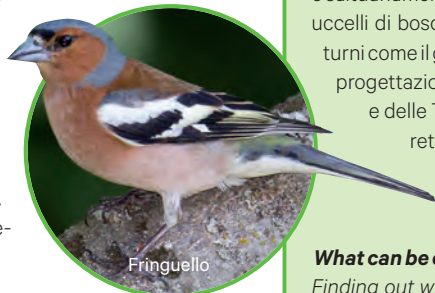
Finding out what the environment of Anzola dell'Emilia offers means searching for evidences, old and new, of man's relationship with the territory. The agricultural areas leave space only in some parts for semi-natural environments, where the vegetation tries to take up space on the sides of infrastructures: along the southern slope of the High Speed railway, on the sides of the Sun Route on the former Bologna - Verona railway, or on the edge of the Orsi Mangelli estate. These bands of arboreal-shrubby vegetation host their own biodiversity, mainly composed of Bush Passerines, Doves and Woodpeckers (great tit, blue tit, blackbird, greenfinch, chaffinch, wood pigeon, wild dove, green woodpecker, great spotted woodpecker). The environment of the wood can be found in correspondence with the former Military Powder magazine, with a rich presence of faunal linked to the forest environment: arboreal mammals such as dormice and squirrels, Mustelids, foxes, badgers, porcupines and occasionally roe deer, numerous forest birds, including nocturnal birds of prey such as the owl and the tawny owl. This area is not accessible today but it is subject to a design that is taking care of its protection and future use. In the ecological nodes of Via dei Tigli and Terremare (private area), animals of the Minor Fauna find refuge: amphibians, reptiles, pollinating insects. Finally, the streams and the numerous reclamation channels that cross the territory constitute ecological corridors that host many animal and plant species.



Gufo comune



Raganella italiana



Fringuello



1 Chiesa dei Santi Pietro e Paolo

La chiesa di Anzola dell'Emilia vede le sue origini collegate alla presenza del castello medievale di Unciola, antico nome di Anzola: la prima chiesa, di cui non sappiamo la data esatta di fondazione, fu così danneggiata durante una battaglia tra le fazioni che si contendevano il castello nel 1630, che si decise di demolirla completamente e riedificarla ex novo. Nella prima metà del XIX secolo la torre campanaria venne danneggiata



da una fulmine e riedificata nel 1834. Al suo interno sono conservate opere degli artisti Spisanelli, Guardassoni, Angelo Piò e Lucio Massari, oltre ad un duecentesco fonte battesimale a testimonianza dell'antica origine di questo edificio.

The church of Anzola dell'Emilia have its origins linked to the presence of the medieval castle of Unciola, the ancient name of Anzola: the first church, whose date of foundation is unknown, was so damaged during a battle for the castle in 1630, which has been completely demolished and rebuilt from scratch. In the XIX cen-

2 Torre di Re Enzo

Ad Anzola dell'Emilia svetta ancora un'antica torre che prende il nome dal figlio dell'imperatore Federico II: è una costruzione che evoca i tempi della guerra fra i Comuni e la vittoria di Fossalta del 1249 da parte dei bolognesi, durante la quale presero in ostaggio il figlio dell'imperatore, Enzo, imprigionato nella torre fino a che non trasferito a Palazzo Re Enzo di Bologna. La torre è oggi l'unica testimonianza esistente dell'antico castello: al tempo della prigionia di Re Enzo, la torre era parte di una struttura difensiva più ampia. Alla base della torre si può ancora vedere la porta, oggi murata, che permetteva l'accesso al castello.

An ancient tower which takes its name from the son of Emperor Frederick II still stands in Anzola dell'Emilia: it is a building that evokes the time of the war between the municipalities and the Victory of Fossalta in 1249. In this battle won by the Bolognese, the Emperor's son, Enzo, was taken hostage and imprisoned in the tower until he was transferred to Palazzo Re Enzo in Bologna. The tower is now the only existing evidence of the ancient castle: at the time of King Enzo's imprisonment, the tower was part of a larger defensive structure. At the base of the tower you can still see the door, now walled up, that was the ancient access to the castle

3 Gelato Museum Carpigiani

Il Gelato Museum Carpigiani è il primo museo al mondo dedicato a storia, cultura e tecnologia di uno dei prodotti gastronomici più esportati al mondo: il gelato all'italiana. Realizzato dalla Fondazione Bruto e Paoer Carpigiani negli spazi all'interno della storica fabbrica, il percorso, attraverso le macchine originali esposte, le postazioni multimediali e le immagini storiche, si snoda attraverso l'evoluzione del gelato nel tempo, affiancata alla storia della sua tecnologia produttiva e dei luoghi e modi di consumo del gelato.

The Carpigiani Gelato Museum is the first museum in the world dedicated to the history, culture and technology of one of the most exported gastronomic products in the world: Italian gelato. Created by the Bruto and Paoer Carpigiani Foundation inside the historic factory, the exhibition winds through the original machines, multimedia stations and historical images, to show the evolution of ice cream over time, the history of its technology production and the ways of consumption of ice cream.



Anzola dell'Emilia

Lungo il tracciato della via Emilia si trova Anzola dell'Emilia, attraversata dal fiume Samoggia e collocata tra i fiumi Reno e Panaro. Ad Anzola si trova lo scavo archeologico di una terramara che testimonia la presenza di un abitato risalente all'Età del Bronzo; in epoca medievale, dell'importante castello attorno a cui si sviluppava la vita dei cittadini e le battaglie comunali, rimane a testimonianza la Torre di Re Enzo. Ma Anzola è nota ai giorni nostri anche per avere esportato nel mondo il gelato artigianale all'italiana, attraverso la fabbrica Carpigiani, unico museo al mondo che ripercorre la storia del gelato.

Along the route of the Via Emilia is located Anzola dell'Emilia, between Reno and Panaro rivers and crossed by Samoggia river. Anzola hosts an archaeological excavation of a Terramara, a settlement of the Bronze Age; in medieval times, the life of the citizens and the communal battles developed around an important castle, of which remains today the Tower of King Enzo. Anzola is also known for the Italian artisan ice-cream exported all over the world thanks to the Carpigiani factory, the only museum in the world that traces the history of ice-cream.

4 Museo Archeologico Ambientale

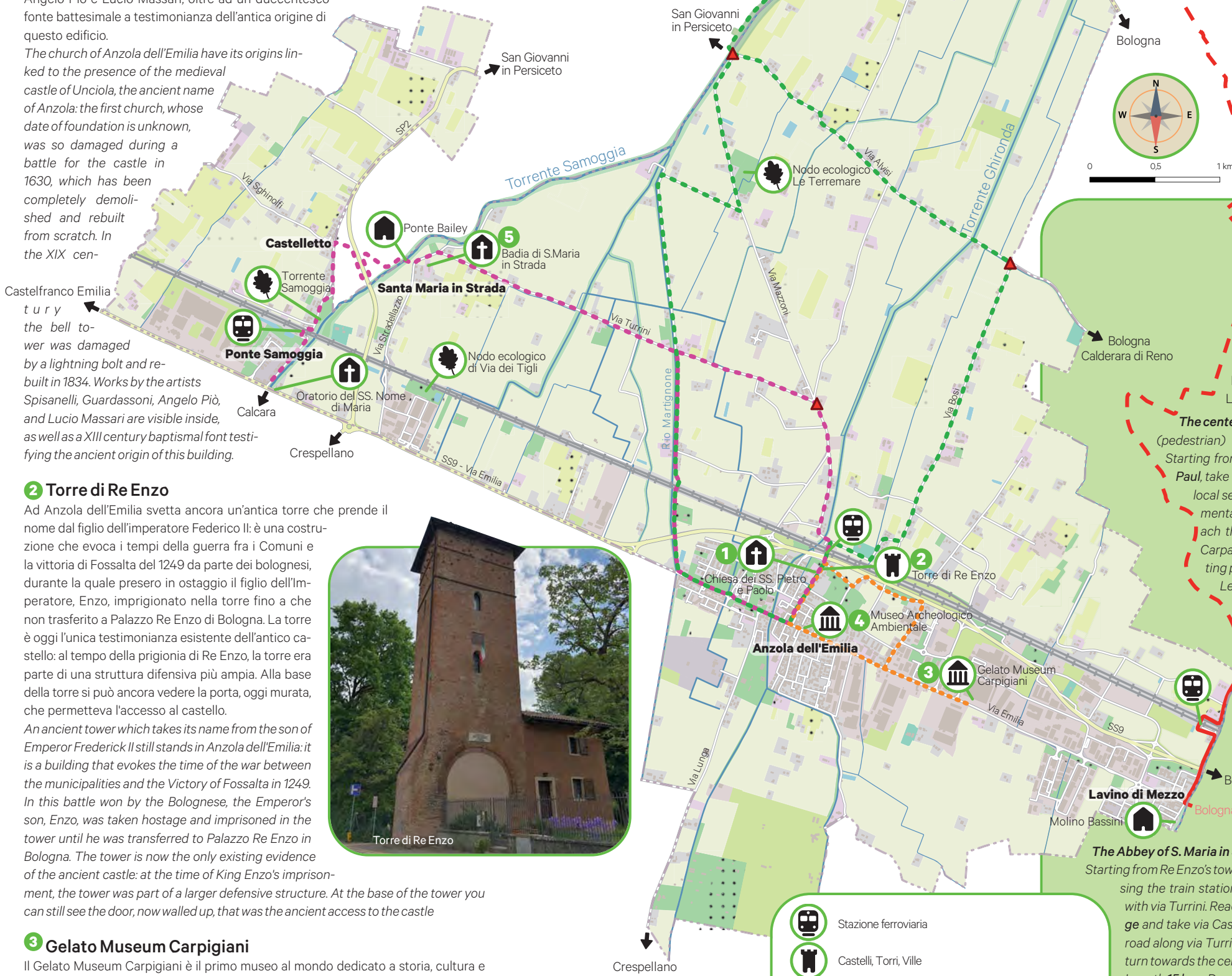
Inaugurata nel 2011, questa sede del Museo Archeologico Ambientale, progetto museografico diffuso su vari comuni del bolognese, presenta gli scavi archeologici condotti a partire dagli anni '90 su un locale insediamento terramaricolo. La terramara di Anzola dell'Emilia restituisce l'immagine di una comunità di 3300 anni fa: nell'Età del Bronzo, il territorio emiliano era uno dei più densamente popolati d'Europa, con oltre 250 siti presenti nella pianura.

Opened in 2011, this section of the Museo Archeologico Ambientale (Environmental Archaeological Museum), a museum project spread over various municipalities, presents the archaeological excavations carried on since the 1990s on a Terramara settlement. The Terramara of Anzola dell'Emilia gives back the image of a community of 3300 years ago: in the Bronze Age, the Emilia area was one of the most densely populated in Europe, with over 250 sites in the plain.

5 Badia di Santa Maria in Strada

Questa chiesa dalle antichissime origini è nota con il nome di Badia per l'antica presenza di un Abate a presiedere la prima comunità monastica. La prima costruzione della chiesa viene fatta risalire al 994; dopo le opere di bonifica dell'anno Mille e la posizione di transito strategica poco più a nord della via Emilia, crebbe d'importanza fino a diventare un punto di riferimento spirituale e sociale. Ricostruita nelle sue forme attuali nel 1787, al suo interno vi sono opere del Cavedoni, dello Spisanelli e del Gessi, nonché importanti lavori dell'intagliatore di legno Gaetano Lipparini.

This church of ancient origins brings the name of Badia (Abbey) due to the presence of an Abbot to preside over the first monastic community. The first construction of the church dates back to 994; after the reclamation works of the year 1000 and thanks to the strategic position just north of the Via Emilia, it grew in importance and become a spiritual and social point of reference. Rebuilt in 1787, it hosts paintings by Cavedoni, Spisanelli and Gessi, as well as important artworks by the wood carver Gaetano Lipparini.



Itinerari

Il centro di Anzola e il Gelato Museum Carpigiani

(pedonale)
Partendo dalla torre di Re Enzo e dalla Chiesa dei SS. Pietro e Paolo, percorrere via Goldoni per giungere alla via Emilia dove si incontra la sezione di Anzola del Museo Archeologico Ambientale. Proseguire sulla via Emilia per raggiungere il Gelato Museum Carpigiani ed infine rientrare su via Carpanelli e poi via Don Minzoni per tornare al punto di partenza.
Lunghezza 4,5 km - Durata 1,5 h (visite ai luoghi escluse).

The center of Anzola and the Carpigiani Gelato Museum

(pedestrian)
Starting from Re Enzo's tower and the Church of Saints Peter and Paul, take via Goldoni to reach the via Emilia where you will find the local section of the Museo Archeologico Ambientale (Environmental Archaeological Museum). Continue on via Emilia to reach the Carpigiani Gelato Museum and finally return to via Carpanelli and then to via Don Minzoni to go back to the starting point.
Length 4,5 km - Duration 1,5 h (visits to places excluded).

La Badia di S. Maria in Strada e Ponte Samoggia

(ciclistico)
Partendo dalla torre di Re Enzo e dalla Chiesa dei SS. Pietro e Paolo, procedere verso nord passando la stazione e proseguire lungo via Mazzoni fino all'incrocio con via Turrini. Raggiungere la Badia di S. Maria in Strada. Attraversare il Ponte Bailey e tramite via Castelletto raggiungere Ponte Samoggia. Tornare indietro sulla stessa strada lungo via Turrini e all'incrocio con via via Fiorini girare a destra per rientrare verso il centro di Anzola seguendo il Rio Martignone.
Lunghezza 15 km - Durata 1,5 h (visite ai luoghi escluse).

The Abbey of S. Maria in Strada and Ponte Samoggia

(cycling)
Starting from Re Enzo's tower and the Church of Saints Peter and Paul, go north crossing the train station and continue along via Mazzoni until the intersection with via Turrini. Reach the Abbey of S. Maria in Strada. Cross the Bailey Bridge and take via Castelletto to reach Ponte Samoggia. Go back on the same road along via Turrini and at the intersection with via Fiorini, turn right to return towards the centre of Anzola following the Rio Martignone.
Length 15 km - Duration 1,5 h (visits to places excluded).

Dal centro di Anzola alla Cassa di espansione del Torrente Samoggia

(ciclistico)
Partendo dalla stazione, seguire in direzione nord lungo via Bosi. Proseguire su via Alvisi fino a raggiungere l'argine del torrente Samoggia e continuare in direzione nord per giungere alla Cassa di espansione del Torrente Samoggia. Riprendendo le biciclette, rientrare lungo via Mazzoni dove si trova il nodo ecologico e fattoria didattica Le Terremare e svoltare in via Paltrone per rientrare verso il centro di Anzola seguendo il Rio Martignone.
Lunghezza 17,5 km - Durata 2 h (visite ai luoghi escluse).

From Anzola to the Cassa di espansione del Torrente Samoggia

(cycling)
Starting from the train station, head north along via Bosi. Continue on via Alvisi until the bank of the Samoggia stream and continue northwards to reach the Cassa di espansione del Torrente Samoggia (flood retention basin of the Samoggia stream). Taking back the bike, return along via Mazzoni where the ecological hub and educational farm Le Terremare is located and turn into via Paltrone to return towards the centre of Anzola following the Rio Martignone (Martignone Canal).
Length 17,5 km - Duration 2 hs (visits to places excluded).

- Stazione ferroviaria
- Castelli, Torri, Ville
- Palazzi storici, Musei, Teatri
- Edifici religiosi
- Altri punti di interesse storico
- Punti di interesse naturalistico

- Il centro di Anzola e il Gelato Museum Carpigiani (itinerario a piedi)
- La Badia di S. Maria in Strada e Ponte Samoggia (itinerario in bicicletta)
- Dal centro di Anzola alla Cassa di espansione del Torrente Samoggia (itinerario in bicicletta)
- Criticità (incrocio stradale pericoloso)
- Ciclovia del Sole
- Sun Route
- Sito della Rete Natura 2000 "Cassa di espansione del Torrente Samoggia"